

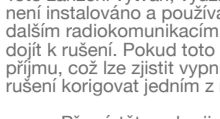
Osobní ochlazovač vzduchu **evaLIGHT™**  
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



RECYKLACE

Po skončení životnosti je výrobek vhodný k recyklaci podle nepoužitých postupů platných ve Vašem regionu.

www.evopolar.com



© EVAPOLAR LTD. Všechna práva vyhrazena.

OBSAH

**Úvod** 2  
**Bezpečnostní předpisy** 2  
**První spuštění** 5  
**Běžný provoz** 7  
 Umístění přístroje 7  
 Ovládání 7  
 Přemísťování a přeprava 8  
 Teplotní parametry 11  
 Teploty použití 12  
 Údržba přístroje 12  
**Ovládací panel a Menu** 14  
 Startovní displej 14  
 Ovládání 15  
 Položky v Menu 16  
**Čištění a údržba** 18  
 Čištění nádrže vodu 18  
 Uskladnění při dlouhé době mimo provoz 19  
**Výměna odpařovacího zásobníku** 20  
**Řešení problémů** 22  
**Technické údaje** 24  
**První předpisy** 25  
**Odpad EEZ** 27  
 Baterie 28  
**Bezpečnostní instrukce** 29

ÚVOD

Gratulujeme Vám!

Gratulujeme Vám ke koupi osobního ochlazovače vzduchu evaLIGHT™ značky Evapolar. Abyste mohli plně využít všech výhod přístroje, přečtěte si před tím, než jej začnete používat, tuto uživatelskou příručku.

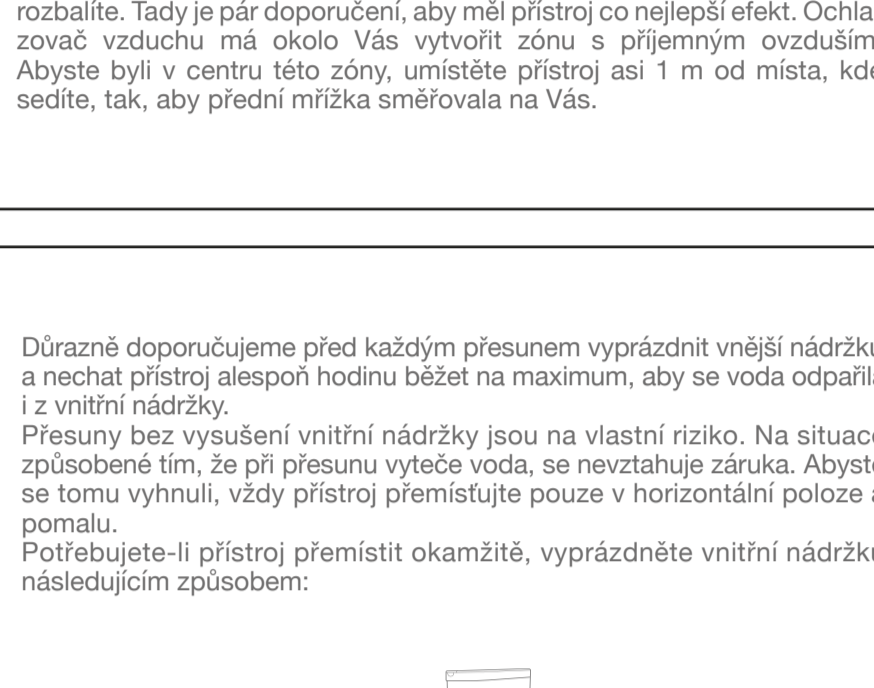
K čemu přístroj evaLIGHT?

- Ochlazovač vzduchu evaLIGHT je určen k chlazení a osvězení prostoru okolo Vás. Ve Vašem bezprostředním okolí v rozsahu cca 2-3 m<sup>2</sup> vytvoří specifické mikroklima. Díky tomu, že dokáže filtrovat ze vzduchu velké prašné částice, při zároveň čistí. Nejlepšího účinku dosahuje v interiérech s vysokou vlhkostí.
- Bezpečnostní předpisy:**
  - Přístroj umístěte na hladký odvodňový povrch.
  - Nenaklánejte jej – voda by mohla vyteci a přístroj poškodit.
  - Nepřemísťujte přístroj, když je v nádrže voda. I když nádržku vyprázdníte, ovládací přístroj stále zůstane trochu vody. Chcete-li přístroj přemístit, postupujte podle pokynů v oddíl „Přemísťování a přeprava“.
  - Pro Vaši bezpečnost i správné fungování přístroje používejte pouze čistou, nezávadnou vodu z kohoutku. Je-li zdroj vody znečištěn a nejste si jisti

- nezavadnosti jisti, použijte vodu destilovanou. Při čištění a technické údržbě přístroje doporučujeme postupovat podle oddílu „Čištění a údržba“.
- Přístroj není určen k používání ve výsoce znečištěném prostředí. Velké prašné částice, špína atd., mohou výrazně snížit dobu životnosti odpařovacího zásobníku.
- Zabezpečte, aby se vnější část přístroje nedotýkala do kontaktu s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vody, u bazénů, v koupelně, prádelně, venku za deštěm ani jinde, kde je vysoká vlhkost vzduchu.
- Pokud z přístroje vyteče voda nebo dostane-li se voda na jeho povrch, okamžitě jej odpojte ze zásuvky a nechte jej alespoň 24 hodin schnout.
- Neumísťujte přístroj na přímé sluneční záření.
- Přijímáte-li dešťovou vodu, přístroj nepoužívejte, vyprázdníte vodu nádržku a nechte je běžet alespoň 4 hodiny naplno, aby zásobník vyschl.
- Používejte pouze originální napájecí zdroj, který je součástí balení.
- Ujistěte se, že napájecí zdroj je elektrického napětí vyhovujícímu namístě.
- Při následujících úkonech odpojte přístroj od zdroje napájení: čištění, technická údržba, odjímání/výměna součástek, přesun přístroje.
- Pro maximální výkon přístroj umístěte na vyvýšený povrch, např. na nejméně 10 cm vysoký stojan.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti topných těl či elektrospotřebičů.
- Neumísťujte přístroj do míst, kudy se prochází a hrozi, že o něj někdo kopne či ho srazí.
- Nevkládejte do přístroje žádné cizí předměty.
- Na krycí nepokládejte žádné předměty.
- Nekrývejte nicem přední ani zadní mřížku přístroje.
- Nekládejte žádné předměty do nádrže, poškodí je to.
- Nepouštějte přístroj do vody ani jiné kapaliny, vzhledem k čištění uweřeny níže.
- Nepokládejte na přístroj zdroj otevřeného ohně (svíčky atp.).

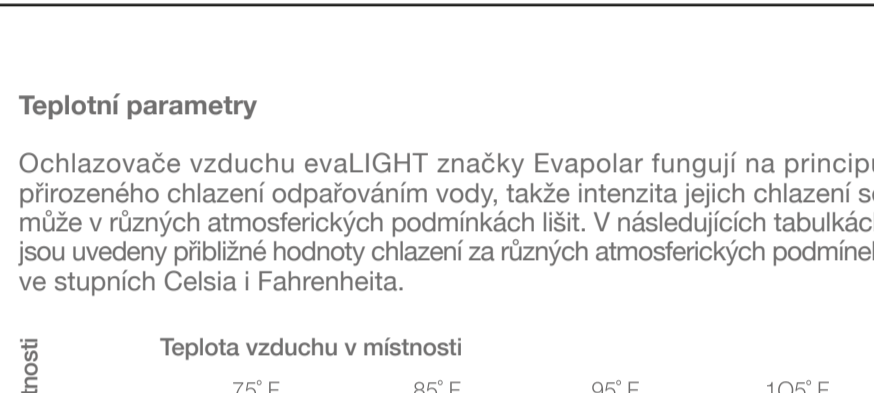
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi nebo osoby bez potřebných zkušeností a/nebo znalostí by nikdy neměly přístroj používat bez dozoru osoby, která zodpovídá za jejich bezpečnost nebo jim může s použitím přístroje pomoci.
- Přístroj je možné zcela vypnout pouze, když je odpojen od zdroje elektrické energie.
- Výrobce nenesé žádnou odpovědnost za jakoukoliv škodu vzniklou v důsledku nedodržení zásad uvedených v této uživatelské příručce.
- Součástí přístroje je správně designovaný výměnný odpařovací zásobník. Ten se mění v závislosti na atmosférických podmínkách zhruba jednou za 3-6 měsíců v závislosti, aby přístroj fungoval co nejefektivněji. Dojde-li k poškození zásobníku, můžete si koupit náhradní na stránce Evapolar.com nebo u svého prodejce.

PRVNÍ SPUŠTĚNÍ



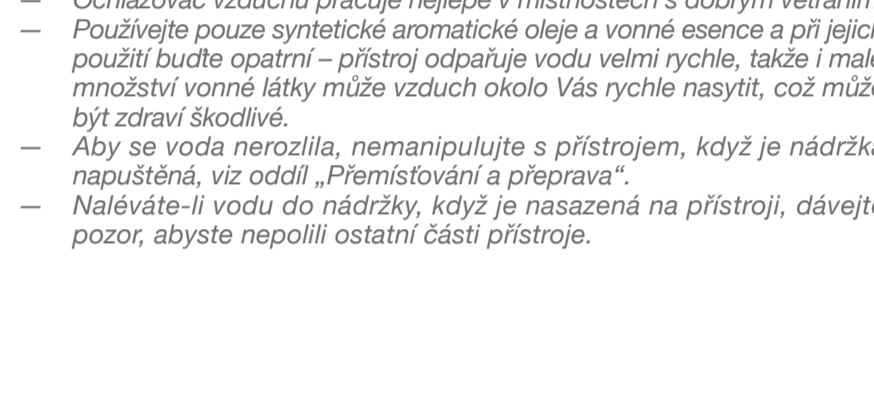
- Vysuňte nádržku směrem vzhůru.
- Otevřete víčko a napusťte do nádrží vodu.
- Nasadte nádržku zpět na základnu. Ujistěte se, že je nasazená správně.
- Pomocí kabelu připojte přístroj k napájecímu zdroji.
- Přístroj se zapne.
- Stiskněte kulaté tlačítko na vrchní straně přístroje. Otažením ovládacího kolečka můžete volit různé funkce v menu, např. nastavení intenzitu proudění vzduchu.

BĚŽNÝ PROVOZ



Ochlazovač vzduchu jsme pro Vás připravili tak, abyste si ho mohli pustit snadno a rychle. evaLIGHT je připraven k použití hned, jakmile ho rozbalíte. Tady je pár doporučení, aby měl přístroj co nejlepší efekt. Ochlazovač vzduchu má okolo Vás vytvořit zónu s příjemným ručím. Abyste byli v centru této zóny, umístěte přístroj do zdrojů napájení, čištění, sedíte, tak, aby přední mřížka směřovala na Vás.

- Důrazně doporučujeme před každým přesunem vyprázdnit vnější nádržku a nechat přístroj alespoň hodinu běžet na maximum, aby se voda odpařila z vnější nádrže.
- Přesuny bez vysušení vnitřní nádrže jsou na vlastní riziko. Na situace způsobené tím, že při přesunu vyteče voda, se nevztahuje záruka. Abyste se tomu vyhnuli, vždy přístroj přemísťujte pouze v horizontální poloze a nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je vlnitý.
- Potřebujete-li přístroj přemístit okamžitě, vyprázdníte vnitřní nádržku následujícím způsobem:



- Odpojte přístroj od napájecího zdroje.
- Nastavte nádržku na vypouštění vody.
- Vrchní kryt přístroje sejměte oběma rukama. Zatlačte z obou stran na základnu, abyste uvolnili zarážky a mohli kryt sejmout.

**Teplotní parametry**

Ochlazovač vzduchu evaLIGHT značky Evapolar fungují na principu přirozeného chlazení odpařováním vody, takže intenzita jejich chlazení se mění v různých atmosférických podmínkách. V následujících tabulkách jsou uvedeny přibližné hodnoty chlazení za různých atmosférických podmínek ve stupních Celsia a Fahrenheitů.

Vlhkost vzduchu v místnosti	75°F	85°F	95°F	105°F
30%	59,5°F	66,6°F	72,1°F	79,9°F
40%	62,0°F	69,0°F	75,5°F	82,4°F
50%	64,5°F	71,6°F	79,1°F	86,7°F
60%	67,1°F	75,0°F	82,9°F	90,8°F
70%	69,6°F	77,9°F	86,0°F	94,2°F

Teplota vzduchu v přístroji ve °F

Vlhkost vzduchu v místnosti	25°C	30°C	35°C	40°C
30%	15,2°C	18,7°C	24,2°C	28,1°C
40%	16,7°C	20,6°C	27,2°C	28,0°C
50%	18,1°C	22,0°C	28,2°C	30,4°C
60%	19,5°C	23,9°C	28,3°C	32,7°C
70%	20,9°C	25,5°C	30,0°C	34,8°C

Teplota vzduchu v přístroji ve °C

- Přidržte zásobník, přístroj nakloňte na pravou stranu a nechte odpařit vlnitým proudem.
- Nasadte vrchní kryt tak, aby zapadl do zarážek.
- Nasadte zpět nádržku na vodu.
- Přístroj je připraven k přesunu.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

Nastavení

Je možné nastavit barvu a intenzitu osvětlení nádrží, jednotky teploty a upozornění na nedostatky vody. Tyto položky se nastavují v Menu, viz oddíl Ovládací panel a Menu.

Údržba přístroje

Čas od času je potřeba čistit vnitřní prostor přístroje – jak údržbu, závlahu na tom, s jakou intenzitou můžete používat, viz oddíl „Čištění a údržba“, závlaha na tom, s jakou intenzitou můžete používat, viz oddíl „Čištění a údržba“.

1. Přidržte zásobník, přístroj nakloňte na pravou stranu a nechte odpařit vlnitým proudem.
2. Nasadte vrchní kryt tak, aby zapadl do zarážek.
3. Nasadte zpět nádržku na vodu.
4. Přidržte zásobník, přístroj nakloňte na pravou stranu a nechte odpařit vlnitým proudem.
5. Nasadte vrchní kryt tak, aby zapadl do zarážek.
6. Nasadte zpět nádržku na vodu.
7. Přístroj je připraven k přesunu.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

Způsob použití

Přístroj je možné používat všude tam, kde vlhkost a teplota vzduchu odpovídají hodnotám uvedeným v předchozím oddíle. Díky nízkým požadavkům na elektriku přístroj k fungování stačí dokonce i napájení z penzijního powerbanky. Požadované parametry elektrické sítě: napětí 5 V, 61, proud 2 A a více.

**Důležité upozornění:** Vzhledem k tomu, jak pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

Nastavení

Je možné nastavit barvu a intenzitu osvětlení nádrží, jednotky teploty a upozornění na nedostatky vody. Tyto položky se nastavují v Menu, viz oddíl Ovládací panel a Menu.

Údržba přístroje

Čas od času je potřeba čistit vnitřní prostor přístroje – jak údržbu, závlahu na tom, s jakou intenzitou můžete používat, viz oddíl „Čištění a údržba“, závlaha na tom, s jakou intenzitou můžete používat, viz oddíl „Čištění a údržba“.

1. Přidržte zásobník, přístroj nakloňte na pravou stranu a nechte odpařit vlnitým proudem.
2. Nasadte vrchní kryt tak, aby zapadl do zarážek.
3. Nasadte zpět nádržku na vodu.
4. Přidržte zásobník, přístroj nakloňte na pravou stranu a nechte odpařit vlnitým proudem.
5. Nasadte vrchní kryt tak, aby zapadl do zarážek.
6. Nasadte zpět nádržku na vodu.
7. Přístroj je připraven k přesunu.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

PRÁVNÍ ÚDAJE

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU – 2014/53/EU (směrnice o zařízeních nízkého napětí) a 2014/30/EU (směrnice o EMK) (směrnice evropské harmonizované normy):

- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011 – Elektromagnetická kompatibilita. Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje – Část 1: Emise.
- EN 55014-2:2015 – Elektromagnetická kompatibilita. Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje – Část 2: Odolnost.
- EN 61000-3-2:2014 – Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 3-2: Meze. Meze pro emise harmonických proudů (zařízení ve vstupním fázním proudem cca 16 A).
- EN 61000-3-3:2013 – Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Část 3-3: Meze. Omezení vnějších napětí, kolísání napětí a filtrů v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se vstupním fázním proudem cca 16 A, které není předmětem podmiňovaného napájení.
- EN 60335-1:2012/AC:2014/11:2014 – Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, část 1: Obecné požadavky.
- EN 60335-2-40:2003/A1:2004/A2:2005/C1:2006/A1:2006/A2:2006/AC2:2006/A13:2012/A13/AC2:019 – Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, část 2-40: Specifické požadavky pro elektrická topná čerpadla, klimatizátory vzduchu a odvlhčovače vzduchu.

Přístroj je na vnitřní straně krytu opatřen nálepkou s následujícími údaji: měrná výroba, název výrobce, sériové číslo, rok výroby, technické údaje (napětí, frekvence, maximální spotřeba energie, hmotnost) u označení CE.

**Odpad EEZ**

Tento symbol na spotřebiči značí, že není určen do běžného domácího odpadu.

V souladu s evropskými právními předpisy musí být elektrická a elektronická zařízení s ukončenou životností tříděny oddělu od běžného domácího odpadu.

Soukromé domácnosti v členských zemích EU mohou použít elektrická a elektronická zařízení zdarma odvozem na určení sběrná místa. Pro informace o těchto sběrných místech se obraťte na úřad, který má odpad na starosti v místě bydliště. V některých členských zemích EU může mít povinnost zdarma přijmout použití přístroj prodeje přístroje nového. Zptejte se na tuto informaci svého prodejce.

**Přístroj je používán ve firmách/obchodních prostředích:**

Tento symbol na spotřebiči značí, že není určen do běžného domácího odpadu.

V souladu s evropskými právními předpisy je třeba do elektrických a elektronických přístrojů s ukončenou životností nakládat podle určitých postupů. Při skončení doby životnosti přístroje se obraťte na svého prodejce či zástupce značky Evapolar pro informace ohledně nabídky přístroje.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.

**Důležité upozornění:** I když je vnitřní nádržka prázdná, může být ještě vlhký odpařovací zásobník. Nepřevázejte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem na dlouhé vzdálenosti, viz oddíl „Úkládání při dlouhé době mimo provoz“. Při přepravě na kratší vzdálenosti neuvazujte přístroj s vlhkým odpařovacím zásobníkem do krabice, vzhledem k tomu, že pronáší mrazu, být atmosférické podmínky mohou, nenesete odpovědnost za to, jak přístroj funguje ve velkých podmínkách.